



Le Saint-Siège

DISCOURS DU PAPE PAUL VI AU TERME DU SYNODE DES ÉVÊQUES

Mardi 28 octobre 1969

Vénérables Frères!

Au terme de ce Synode, qui Nous a permis de prendre un contact si apprécié avec nos Frères dans l'épiscopat venus de tous les pays, Nous sommes heureux de saluer d'une façon particulière votre groupe de pasteurs africains. Vous savez comment Nous estimons le zèle que vous déployez pour développer toutes les possibilités spirituelles de vos populations, dans la foi et la charité propres au christianisme, avec un grand souci d'attachement filial à ce Saint-Siège, fondement et principe de l'unité. Nous sommes heureux que vous ayez pu faire partager à vos autres confrères de l'univers catholique vos joies, vos soucis ou vos difficultés, cependant qu'ils vous faisaient part, eux aussi, des leurs. Quant à Nous, Nous sommes encore sous l'émotion de cette rencontre que Dieu nous a donné d'avoir avec votre continent, qui porte en lui tant d'espérance pour le Royaume de Dieu. De tout cœur, Nous vous renouvelons, frères très chers dans le Christ, pour vous, pour vos prêtres, pour tous les missionnaires qui vous apportent une nécessaire coopération pour tout le peuple chrétien de vos pays, notre affectueuse Bénédiction Apostolique.

Venerable Brothers,

It is with the greatest of pleasure that We receive you Our Brothers from Africa. The Synod of Bishops is the main reason for your presence here; but We like to think of your coming as in some way a return visit after Our own journey this summer, which brought Us, for all too short a time, to your continent. There We saw, as We see again in you, Venerable Brothers, the unreserved faith in Christ, and the wholehearted love of God and of God's children, which give such promise of Africa's contribution to the life and activity of the Church.

The Synod has enabled Bishops from different countries, races and cultures to bring together the treasures of their own experience and wisdom, thereby enriching others and being in turn enriched. You have traded with the talents entrusted to you and gained other talents. Future generations in Africa will benefit from the good use to which you put those treasures. May God assist you in your important pastoral tasks. With a grateful and affectionate heart, We cordially bestow on you, Venerable Brothers, on the Bishops whom you represent, on the priests and religious who assist you, and on all your beloved people, Our Apostolic Blessing.